

陶公性检厉

(选自《世说新语·政事》)

陶公性检厉，勤於事。作荆州时，敕船官悉录锯木屑，不限多少，咸不解此意。後正（zhēng）会，值积雪始晴，听事前除雪後犹湿，於是悉用木屑覆之，都无所妨。官用竹，皆令录厚头，积之如山。後桓宣武伐蜀，装船，悉以作钉。又云：尝发所在竹篙，有一官长连根取之，仍当足，乃超两阶用之。

语言要点：

1.	通假字：	
2.	古今字：	听事-厅事
3.	异体字：	
4.	破读字：	正会（正月初一与僚属聚会） 官长（主管官吏） 当（作为）足
5.	词类活用：	
6.	词序：	
7.	双宾语：	
8.	非支式：	
9.	被动式：	
10.	实词、词组：	性检厉 作荆州 敕（chì，告诫） 尝发所在竹篙（撑船的竹杆） 陶公（指陶侃，东晋名将） 桓宣武（即桓温，官至征西大将军、大司马，封南郡公。谥宣武。）

11.	虚词:	悉录锯木屑/悉以作钉 咸不解此意 都(全)无所妨 皆令录厚头(厚实的竹根) 值(逢,碰上)积雪(久雪)始晴 仍(因,于是)当足
12.	省略:	
13.	修辞:	积之如山
14.	同源字:	

译文:

陶侃生性细致严格，办事勤勉。担任荆州刺史时，命令监造船只的官员将锯木屑全都收集起来，多少不限，大家都不理解这样做的用意。后来到正月初一集会时，正遇上接连下雪后刚刚天晴，厅堂前的台阶上雪后仍然潮湿，于是全用锯木屑铺盖在上面，一点也不妨碍走路。官府用毛竹时，总是叫人把毛竹头收集起来，堆积得像山一样。后来宣武侯桓温伐蜀，要组装船只，这些竹头全都用来做竹钉。又听说，陶侃曾在当地征调竹篙，有一位主管官吏把毛竹连根拔出，就用竹根代替铁足，陶侃便把他连升两级加以任用。

赏析:

本则选自《世说新语·政事》门。通过陶侃积存木屑、竹根和提拔属员等事，表现他的注重实际、精打细算和办事认真的精神。写法上，先用概括性的话“陶公性检厉，勤於事”一句领起，然后讲述了三个典型事例。于此可见细节描写对于刻画人物确有重要作用。这对我们今天的创作仍有启迪意义。